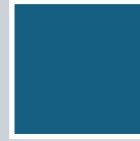


CLASE 6

Música y arte



Hoy en clase



Preguntas



Canciones de cuna



Añoranza



El Norte encuentra al Sur

Teatro

15 Euros pp

¿No te has inscrito todavía, pero quieres venir? Díselo cuanto antes a tu profesora.

La Ternura

De Alfredo Sanzol

Dirigida por Rafael Plata

Compre su entrada aquí

La Ternura es una comedia escrita por el dramaturgo Alfredo Sanzol y estrenada en 2017 que, inspirada en las comedias shakesperianas, aborda temas universales como el amor, el miedo al sufrimiento emocional, la vulnerabilidad, la reconciliación y la necesidad de la empatía, la escucha y el entendimiento.

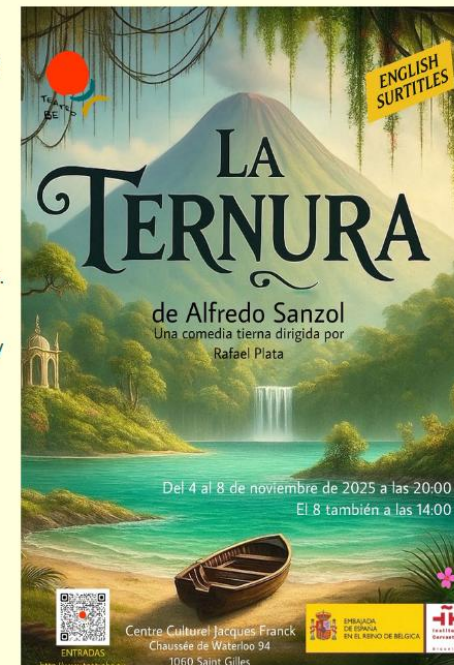
En un mundo marcado por la imposición y la falta de libertad, una reina maga decide huir con sus dos hijas a una isla desierta para protegerlas del sufrimiento que, según ella, siempre provoca el amor. Buscan empezar una vida sin hombres, libre de vínculos emocionales. El problema es que eligen una isla en la que desde hace veinte años viven un leñador con sus dos hijos que huyeron allí para no volver a ver una mujer en su vida, lo que desencadenará enredos, equívocos y transformaciones. Así comienza una divertida y conmovedora aventura sobre los miedos que arrastramos, las barreras que construimos para protegernos... y la ternura que, sin querer, se abre paso.

Desde su estreno en el Centro Dramático Nacional, La ternura ha recorrido los principales teatros de España y también del extranjero. Ha sido aclamada por público y crítica. Entre sus reconocimientos destacan el Premio Max al Mejor Espectáculo de Teatro en 2019 y varios premios a la dirección y el texto. Una obra que confirma a Sanzol como una de las voces más originales del teatro español actual.

¡Visítanos en las redes!



Del 4 al 8 de noviembre de 2025



Las representaciones tendrán lugar en:

Centre Culturel Jacques Franck,
Chaussée de Waterloo, 94
1060 St. Gilles

del 4 al 8 de noviembre de 2025
a las 20h
y el sábado 8 de noviembre
también a las 14.00h.

ACÉRCATE AL ESPAÑOL A TRAVÉS DE SU MÚSICA

¡GRATIS! En
colaboración con la
Consejería de Educación
de España en Bélgica.

Ponente:

Javier Muñoz de Morales Galiana (Universidad de Gante)

¿Cuándo?

Jueves 13 noviembre de 2025 de 19h a 21h

¿Dónde?

En línea a través de [este enlace](#) o el código QR



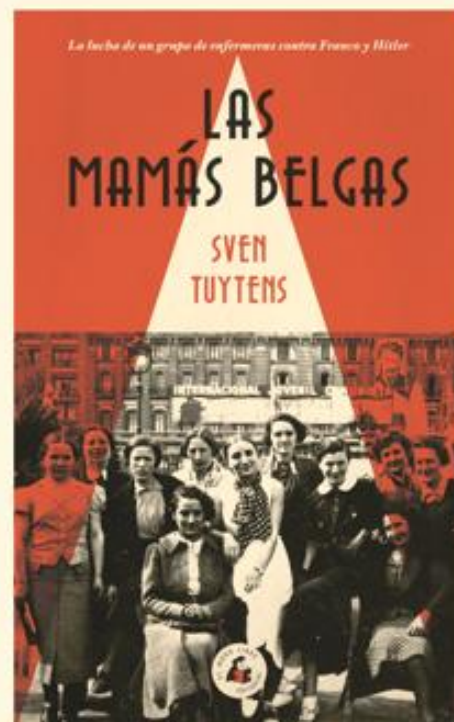
Más información vía
rocio.lopez@crescendo-cvo.be



Importante:

Cambio de día al 13/11

PRESENTACIÓN DEL LIBRO Y DEL DOCUMENTAL



ENTRADA
GRATUITA

LAS MAMÁS BELGAS

con Sven Tuytens,
corresponsal en España
de la VRT y autor de
Las mamás belgas



VIERNES 24 DE OCTUBRE, 10:00
CRESCENDO CVO (LOCAL C001)

SCHOOLSTRAAT 2
16-10 SINT GENESIUS RODE

TALLERES DE DIFUSIÓN DE LA LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA EN CENTROS EDUCATIVOS BELGAS
ORGANIZADOS POR LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA EN BÉLGICA

**REPASO
VOCABULARIO
CLASE 5
CRUCIGRAMA EN
BW**

ACEPCIONES DE LA PALABRA NANA

Nombre (sustantivo):

Coloquial:

Chile y Colombia:

Colombia y El Salvador:

Chile:

Guatemala:

1. nombre femenino
Canto con que se arrulla a los niños.

Vergelijkbaar: [arrullo](#) [arrorró](#) [arrunú](#) [arrurrú](#) [rurrapata](#)

2. nombre femenino
Especie de saco pequeño, a veces con capucha, con una abertura anterior que se cierra generalmente con cremallera y que sirve de abrigo para niños de pecho.

3. nombre femenino
COLOQUIAL
abuela.

Vergelijkbaar: [abuela](#)

4. nombre femenino
CHILE • COLOMBIA
niñera.

Vergelijkbaar: [niñera](#) [baby-sitter](#) [au pair](#) [tata](#) [chacha](#) [rolla](#)

5. nombre femenino
COLOMBIA • EL SALVADOR
ama (ll mujer que amamanta a una criatura ajena).

Vergelijkbaar: [ama](#) [nodriza](#) [chichigua](#) [criandera](#) [criadora](#)

6. nombre femenino
CHILE
empleada de hogar.

Vergelijkbaar: [asistenta](#)

7. nombre femenino
GUATEMALA • DESUSADO
madre (ll mujer). Usado en Guatemala.

Vergelijkbaar: [madre](#)



¿QUÉ NANAS
ASOCIAS A
ESTAS FOTOS?



UNA NANA TÍPICA ESPAÑOLA

El lobo/la loba > lobito

Amamantar = dar la teta (tetita)

Criar

parir



cinco lobitos

UNA PELÍCULA DE ALAUDA RUIZ DE AZÚA



72^a International
Filmfestival
Berlin
Panorama



¿TE SUENA ESTA NANA?

Duérmete, niño, duérmete
Allí afuera camina una oveja
Una oveja con patitas blancas
Que toma su leche
suavemente
Duérmete, niño, duérmete
Allí afuera camina una oveja



UNA NANA MUY FAMOSA

Au clair de la lune: la grabación de sonido más antigua de la humanidad! (Scott de Martinville, 1860)

Al claro de la luna,
amigo Pierrot,
me pides lumbre, yo te la doy.

Mi buen Pierrot,
es la penumbra,
que a la ventana me vas a dar.

Al claro de la luna,
amigo Pierrot,
me pides lumbre, yo te la doy.



TAREA

¿Con qué nana te acunaban tus padres, o cuál(es) usabas tú para que se durmieran tus hijos (o nietos)?
Tradúcela y cuéntanos un poco sobre el tema



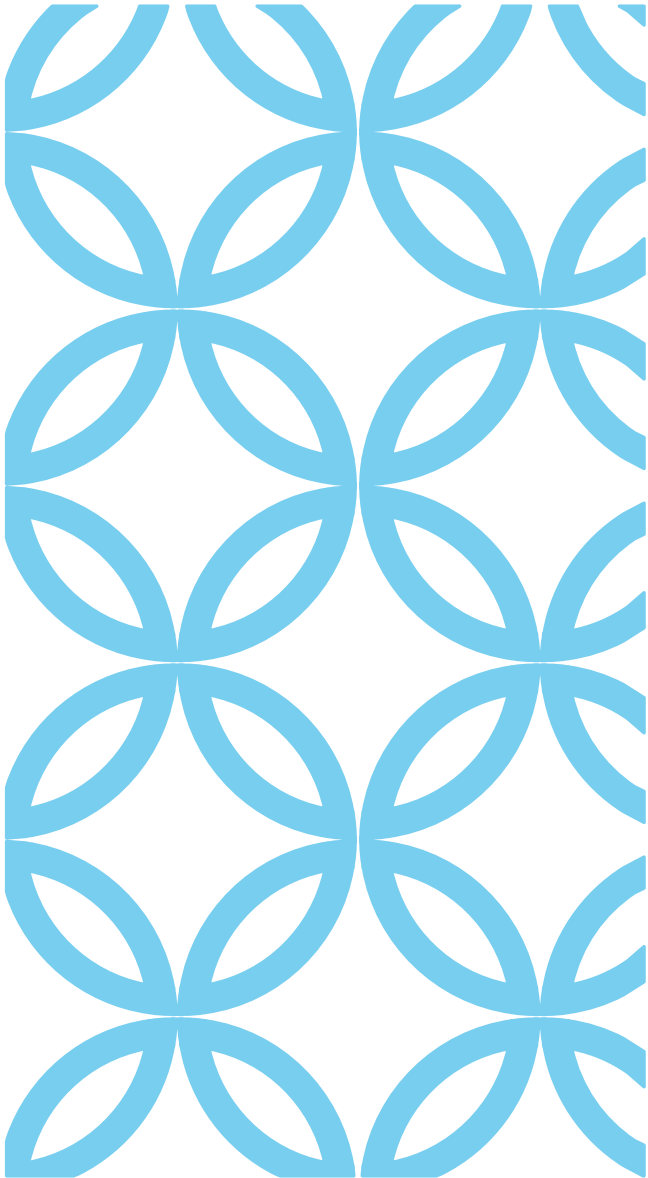
DUERME, DUERME NEGRITO

Duerme, duerme, negrito cosas para ti
Que tu mamá está en el
campo negrito
Duerme, duerme, mobila
Que tu mamá está en el
campo, mobila
Te va a traer codornices
para ti
Te va a traer rica fruta
para ti
Te va a traer carne de
cerdo para ti
Te va a traer muchas

Y si el negro no se
duerme
Viene el diablo blanco
¡Y zas! Le come la patita
Chicapumba,
chicapumba
Apumba, chicapumba
Duerme, duerme, negrito
Que tu mamá está en el
campo, negrito







(...) llama la atención el gran número de nanas oscuras y perturbadoras que hay en nuestro cancionero, nanas creadoras de angustia cuya letra en principio “va contra el sueño y su río manso” (...)

Si nos paramos a pensarlo, es un chantaje terrorífico hacer dormir a los niños al arrullo impaciente de una nana que dice “duérmete, niño, duérmete ya, que viene el coco y te comerá.” (...)

La canción, por ese estado de ensoñación despierta que favorece, es caldo de cultivo para que afloren pulsiones reprimidas como la de, por ejemplo, querer que a tu hijo se lo coma un monstruo cuando no se quiere dormir.

Fidel Moreno, ¿Qué me estás cantando? P 26

¿EN QUÉ TIEMPO ESTÁ EL VERBO EN NEGRITA?

Duérmete, niño

Duérmete ya

Que viene el coco

Y te llevará

Duérmete, niño

Duérmete ya

Que viene el coco

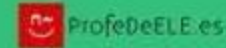
Y te comerá

- ¿Recuerdas su conjugación?
- ¿Cómo se conjuga en negativo?
- ¿Dónde se colocan los pronombres?



EL IMPERATIVO

Formas regulares



-AR hablar

-ER comer

-IR vivir

						
TÚ	habla <u>a</u>	no hables <u>es</u>	come <u>e</u>	no comas <u>as</u>	vive <u>e</u>	no vivas <u>as</u>
USTED	hable <u>e</u>	no hable <u>e</u>	coma <u>a</u>	no coma <u>a</u>	viva <u>a</u>	no viva <u>a</u>
NOSOTROS/AS	hablemos <u>os</u>	no hablemos <u>os</u>	comamos <u>os</u>	no comamos <u>os</u>	vivamos <u>os</u>	no vivamos <u>os</u>
VOSOTROS/AS	hablad <u>ad</u>	no habléis <u>is</u>	comed <u>ed</u>	no comáis <u>is</u>	vivid <u>id</u>	no viváis <u>is</u>
USTEDES	hablen <u>en</u>	no hablen <u>en</u>	coman <u>an</u>	no coman <u>an</u>	vivan <u>an</u>	no vivan <u>an</u>



Las formas de **tú y vosotros** en imperativo **afirmativo** son las únicas que tienen una **conjugación propia**, **el resto** se conjugan **igual** que el presente de subjuntivo.

IRREGULARES

Irregulares de cambio vocálico.
Cambian la raíz como en el presente:

	
piensa <u>a</u>	no piensas <u>e</u> s
piense <u>e</u>	no piense <u>e</u>
piensem <u>os</u>	no piensem <u>os</u>
piensad <u>ad</u>	no piens <u>éis</u>
piensen <u>en</u>	no piensen <u>en</u>

Otros verbos:
 pedir > pide
 dormir > duerme
 sentir > siente
 volver > vuelve
 elegir > elige
 seguir > sigue
 ...

Irregulares en 2ª persona del singular del afirmativo:

		
HACER	haz	no hagas
DECIR	di	no digas
PONER	pon	no pongas
SALIR	sal	no salgas
PONER	ven	no vengas



Los pronombres van después en afirmativo: **comelo**, **cómetelo** y antes en negativo: **no lo comas**, **no te lo comas**.

Los reflexivos en vosotros pierden la -d **levantaos** (vosotros), **excepto en irse: idos**.

Usos



dar ordenes: *habla más alto*
pedir algo: *déjame ir a tu casa*



dar instrucciones: *corta las patatas*
dar consejos: *no fumes, es malo*

PRACTICAMOS EL IMPERATIVO

Ruleta de conjugación: <https://wordwall.net/es/resource/32520612/imperativo-afirmativo-negativo>

Seguimos practicando con tarjetas (juego de rol progenitor estricto / progenitor permisivo):

En parejas (o grupos de tres si queréis que uno haga de hijo y pregunte) cogemos una tarjeta en la que hay una petición. El progenitor permisivo responde de forma afirmativa (aunque puede poner una condición) y el estricto responde con imperativo negativo.

JUEGO DE TARJETAS: PROGENITOR PERMISIVO Y PROGENITOR SEVERO

En grupos de tres, os repartís los roles: uno será el hijo, otro progenitor permisivo y el otro el progenitor severo. Los progenitores responden a las preguntas de su hijo adolescente con un imperativo. El permisivo, lo hará con un imperativo afirmativo (aunque puede poner condiciones) y el severo con un imperativo negativo. Podemos cambiar los roles. Ejemplo:

HIJO/A: ¿Puedo salir esta noche hasta las cuatro de la madrugada?

*P PERMISIVO: -Sí, **sal**, pero no conduzcas si has bebido.*

*P SEVERO: -No **salgas**, es demasiado peligroso.*



EXPRESIONES PARA ENRIQUECER TUS RESPUESTAS

PONER CONDICIONES:

■ Condición directa	Vale, pero... / Está bien, con una condición...
■ Condición de tiempo	Siempre que... / Mientras... / Cuando...
■ Condición de comportamiento	Si... / Solo si...
■ Condición con advertencia	Pero luego... / Después... / A cambio...
■ Condición afectiva o negociada	De acuerdo, pero prométeme que... / Está bien, con tal de que...

EXPRESAR RECHAZO:

■ Rechazo tajante	¡Ni hablar! / ¡De ninguna manera! / ¡Ni lo sueñes! / ¡Ni pensarlo!
■ Prohibición directa	¡Prohibido! / ¡Eso sí que no! / ¡Ni se te ocurra!
■ Rechazo enfadado o autoritario	¡Te lo prohíbo! / ¡Ya está bien! / ¡No insistas!
■ Rechazo razonado	No me parece bien / No es momento / No me convence
■ Rechazo irónico	Sí, claro... / ¡Como si eso fuera posible!

NANA PARA UNA ARTISTA



Escucha la canción “Alas pa’ volar” (Angélique Ionatos, 2003). Durante la primera escucha, los estudiantes cierran los ojos y solo se dejan llevar por la voz y el tono.

Luego comentan en grupos:

¿Qué imágenes o palabras te llamaron la atención?

¿Qué emociones transmite la voz de la cantante?

¿Crees que esta nana es realmente para dormir?... o ¿para “despertar” algo interior?

¿Para qué artista latinoamericana puede estar dedicada?

¿Qué valores culturales del mundo hispano se reflejan en esta canción?

¿Crees que la música puede curar o transformar el dolor?



Alas Pa' Volar (2003) Canta Frida Kahlo
Angélique Ionatos, Nana

Cada momento tú eres mi niño
mi niño nacido cada ratito
cada momento tú eres mi niño
mi niño nacido cada ratito

niño niñito niñote
mi gris corazón

niñote mi gris corazón
me veo graciosa
burbuja de adiós
mi niño, mi novio pintor, mi amante
mi esposo, mi amigo, mi madre,
mi padre, mi hijo

mi esposo, mi amigo
mi madre, mi padre,
mi hijo

NOTA CULTURAL

“Alas pa’ volar” toma su título de una frase que Frida Kahlo escribió poco antes de morir:

“Pies, ¿para qué los quiero si tengo alas pa’ volar?”

La canción de Angélique Ionatos no es una nana infantil, sino una **nana espiritual**, un canto al renacer, al consuelo y a la libertad interior — temas universales, pero profundamente enraizados en la estética mexicana y latinoamericana del siglo XX.



Elemento	Posible interpretación cultural
“Alas”	Libertad, trascendencia, deseo de superar el dolor.
“Nana”	Protección, consuelo frente al sufrimiento.
“Volver a volar”	Renacimiento, identidad femenina que no se rinde.
Estilo musical	Fusión entre lo mexicano y lo mediterráneo, reflejando universalidad.

TEMAS PARA DEBATIR EN GRUPOS

¿Crees que las nanas tienen una función más emocional o educativa?

¿Por qué crees que en muchas culturas las nanas tienen letras tristes o melancólicas?

¿Existen nanas o canciones infantiles “terroríficas” en tu idioma o cultura? ¿Qué mensaje transmiten?

¿Qué relación crees que hay entre las canciones de cuna y los sueños o las pesadillas?

¿Crees que el tipo de música que escuchamos de niños influye en cómo dormimos o soñamos?

¿Qué canción o sonido te ayuda a relajarte o dormir hoy en día?

¿Qué opinas de la idea de “dejar llorar al niño hasta que se duerma”?

¿Crees que hoy en día las nanas se están perdiendo? ¿Por qué?

En tu opinión, ¿los padres modernos siguen transmitiendo canciones tradicionales a sus hijos?

¿Qué valor tiene cantar a un niño frente a ponerle música grabada?

¿Qué nos enseña una nana sobre la cultura de un país o una época?

¿Qué sentimientos te transmite “Duerme, duerme negrito” comparado con “Slaap kindje slaap” o “Au clair de la lune”?

¿Crees que una nana puede considerarse una forma de arte o incluso de protesta social (como en el caso de Mercedes Sosa)?

¿Qué tipo de canción te gustaría transmitir a las futuras generaciones?

¿QUIÉN DECIDE QUÉ ES LO MEJOR?

Acabamos de escuchar una nana muy personal, nacida de la experiencia de Frida Kahlo. Pero hoy, en los medios, muchas canciones se valoran por cuántas veces suenan en Spotify o aparecen en listas de 'las mejores del mes'.

¿Quién decide qué es lo mejor?

Esta semana el **Premio Planeta 2025** lo ganó **Juan del Val**, y se ha generado polémica en redes: algunos lo consideran merecido, otros dicen que es marketing y que los premios literarios en España están “dirigidos” por intereses editoriales.

Mira la reacción de la presentadora [¿Está de acuerdo?](#)

- ¿Crees que los premios artísticos son una forma justa de reconocer el talento?
- ¿Qué premios culturales te inspiran más confianza (literarios, cinematográficos, musicales)?
- ¿Te parece que los premios ayudan a descubrir calidad o solo refuerzan la fama?

Tarea:

- **Empieza a leer tu libro**
- **Lee el artículo de El País “Los 12 discos de pop y rock que hay que escuchar”**
- **Investiga un poco sobre Los Estanques y El Canijo de Jerez y su nuevo disco ‘Lágrimas de plomo fundido’**
- **Mira este video y anota lo más interesante: [Cuando confluyen una banda de corte indie y un rumbero...](#)**

PRÓXIMA SEMANA

